



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අලේලුගැනීමට ප්‍රතිච්චවෙන්හැඳු හෝ කොරුබුවක් සොයාගැනීමට ප්‍රතිච්චවෙන්හැඳු හෝ දැඩ්ලිල්ස් කරන ඇයකුට පොලිසියේ ඉන්සපුක්ටර් ජනරූහුන තියන නැවියකට තාක්සිදෙන්ට ගෙදෙනවා; ඇත් ගොර බුබුවක් යෙමෙන වෙත තිබූ සමිභාශනයන් බහුම විරුධ්‍ය පැමිනිලියන්ට යෙදෙනවා; ඇත් සැහැලිනිය හිරකාරසින් අලේලුමා කැඳ හිරගෙවෙලුල ඉන්සපුක්ටර් ජනරූහුනෙක ඉල්පෑතුනුයි.

ගුර්තවාගියෙයි පිශ්චත්තකී අල්ලතු තිරුත්මි රාමකීනී කණ්ඩාපිශ්චත්තකීප්පත්ත් අර්ථික්කිර පෙරුක්කුම් පොලිස් මූල්‍ය මින්ස්බෙක්ටර් දේශන්තවානාතු සිපාරිසින්පෙරිල් නැංකාගැට ඕනෑක්කුම්. තිරුත්මි මාකීනී පෙන්ත්තිරූපවරුක්කු විරෝතමායි වුම්ක්කාවක්කප්පමි. තපපිප්පොන් මරියාත්කාරරාජ්‍ය පිශ්චත්තවක්කු වෙගුමති මරියාල් මින්ස්බෙක්ටර් දේශන්තවාම් කෙටුයු පෙත්තක්කාග්‍රැම්.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

**K**ATIRKAMAN KATTY ; charged with robbery at Thampalai in Valigamam east on April, 1898 ; is a Tamil of the Vellala caste ; religion, Hindu ; occupation, cultivator ; age, about 22 years ; height, 5 ft. 4 in. ; make, lean ; complexion, brown ; nose, long ; teeth, well set ; eyes, large and black ; hair, black, tied in a knot, called pinkudumpi ; moustaches and beard shaved clean ; birthplace and general residence, Tanakkarakurichchi in Vadamadchi west ; haunts Vannankulam, Mullaitivu, and Trincomalee ; single ; relations, Veeragatty Velupillai and Kantar Murugupillai, both of Tanakkarakurichchi ; is well known to the Police Vidane of Tanakkarakurichchi. The Police Magistrate of Mallakam has issued warrant No. 12,161 for his arrest.

**MERINNAGE HENDRICK FERNANDO alias JAN SINNO** ; charged with attempt to commit robbery between 11th and 12th milepost at Idama in Moratuwa on October 11, 1899 ; is a Sinhalese of the Fisher caste ; religion, Christian ; occupation, carpenter ; age, 47 years ; height, 5 ft. 6 in. ; make, thin ; complexion, fair ; teeth, well set ; eyes, black ; hair, black, tied in a small knot ; moustaches, short ; birthplace and general residence, Idama in Moratuwa ; haunts Colombo and Moratuwa ; single ; brothers, Pedro Fernando and Jamis Fernando of Idama ; sister, Jane of Idama ; is well known to Mahamarakkalage Samel Fernando, Mututantirige Arnolis Fernando, and Mathes Silva, Police Vidane of Idama and Uyana. The Police Magistrate of Pandure has issued warrant No. 6,849 for his arrest.

**PELENA PODI SINNO** ; charged with theft of plumbago at Hapugoda on November 5, 1899 ; is a Sinhalese of the Durawa caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, about 30 years ; height, 5 ft. 4 in. ; make, thin ; complexion, fair ; nose, small and pointed ; mouth, small ; teeth, normal ; eyes, small ; hair, long, tied in a knot ; wears moustaches ; beard shaved ; slightly hunchbacked ; birthplace, general residence, and haunts Pelena in Weligam korale, Matara District ; single ; has several relations in the village ; is well known to the Vidane-arachobi of Pelena and Peace Officer of Polwatta. The Police Magistrate of Ratnapura has issued warrant No. 17,842 for his arrest.

**GALLEGE JAMES alias PENI JAMIA** ; charged with theft of plumbago at Hapugoda on November 5, 1899 ; is a Sinhalese of the Durawa caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, about 19 years ; height, 5 ft. 6 in. ; well made ; complexion, dark brown ; nose, straight ; mouth, small ; teeth, cut and shortened ; hair, scanty, tied in a small knot ; wears slight moustaches ; no beard ; birthplace and general residence, Polwatta in Weligam korale ; haunts boutiques at Uduwaka in Morowak korale ; single ; mother and relations living in Polwatta ; is well known to the Coroner of Uduwaka. The Police Magistrate of Ratnapura has issued warrant No. 17,842 for his arrest.

**LEIANAGE SEYADORIS** (habitual criminal) ; charged with criminal force at Godapola road, Matale, on February 5, 1900 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, cultivator ; age, 22 years ; height, 5 ft. 2 in. ; make, well built ; complexion, brown ; teeth, fairly regular ; eyes, brown ; hair, black, long, and tied in a knot ; moustaches and beard, scanty ; has the figure of snake tattooed on right forearm, "X" on left forearm, and a bud on one arm ; has a scar on right bump of head, a scar on right shin, and a scar on left calf ; birthplace, Dediwala, Kalutara ; general residence, Bandarapola, Matale ; haunts plumbago pits ; single ; is well known to Dingiri Banda Arachchi of Bandarapola, Matale. The Additional Police Magistrate of Matale has issued warrant No. 16,584 for his arrest.

**SENGAN** ; charged with theft at Blackburn estate, Gampola, on February 9, 1900 ; is a Tamil of the Paraya caste ; religion, Hindu ; occupation, kitchen cooly ; age, 25 years ; height, about 5 ft. 6 in. ; make, well built ; complexion, light brown ; hair, black, cut short ; birthplace, supposed to be in Ceylon ; general residence, Blackburn estate, Gampola ; haunts Hatton ; wife living in Hatton ; relation, Pitchamuttu Kangany of Blackburn estate ; is well known to Mr. John Hill of Balangoda and to the kanganies and coolies of Blackburn estate ; wears a Malay handkerchief round his head ; and was last employed under Mr. John Hill at Balangoda about three months ago. The Police Magistrate of Gampola has issued warrant No. 28,493 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### LOST.

**O**N January 27, 1900, from a hackery between Wattugama and Urugala : a brief leather bag containing 1 Bible bearing name and date "William Solomons, 14th April, 1887," 1 Letts' Diary for 1899, 1 Latin book, 1 music book, 1 pair night dress, 1 white shirt, 1 flannel banian, and 1 pair blue socks. Owner, Mr. William H. Solomons, Proctor, Matale.

## STOLEN.

On February 4, 1900, from a cash box in the owner's house at Silversmith street, Colombo : a hundred-franc piece (gold) having the No. "100" on one side and a figure representing the French Republic on the other side. Owner, Mr. Advocate Sampayo, Silversmith street.

On February 9, 1900, from a fowl-house at Orion estate, Gampola : 2 red hens and 1 white cock with black spots. Owner, Veera Kangany, Orion estate.

On February 9, 1900, from the verandah of a house at Nagalla, Matale : a lounging chair with a holder attached to hold a glass. Owner, D. A. C. Alwis, Mudaliyar, Nagalla, Matale.

On February 10, 1900, from the Wesleyan boarding school for girls at Kollupitiya : 1 pair of gold earrings set with white stones, 4 yards of pink cloth, 3 yards of flowered muslin, 8 yards of pink cloth, 3 yards of muslin, 3 yards of longcloth, 6 yards of nainsook, 3 yards of chintz, 1 drill blouse without sleeves, 3 yards of linen, and 6 reels of cotton. Owner, Ellen Silva, Wesleyan boarding school for girls, Kollupitiya.

On February 12, 1900, from a room in the owner's house at No. 14, Kanatta : a planter's open-faced watch and a German silver chain. Owner, Mr. W. Herft, No. 14, Kanatta, Colombo.

On February 12, 1900, from a box in the owner's house at Korteboam street, Colombo : an open-faced gold watch with the letters "D. M. W." inscribed on the inner side of the back lid, the dial is slightly discoloured ; 1 gold chain, link-pattern, with a seal having the inscription "Forget-me-not" attached ; and Rs. 45 in cash. Owner, Mr. Bartlett, the Colombo Harbour Works.

Between February 12 and 13, 1900, from a second class cabin on board the ss. Kamakura Maru at Colombo Harbour : 70 ten-franc pieces (gold); a set of plain gold studs ; 130 five, two, and one-franc pieces (silver) ; a hunting case watch, silver, dial side of the case off at hinge, maker "Wigen Frere Bros. & Co., Swiss," number not known ; a bronze chain with a gold pencil case attached ; a set of mother-of-pearl studs ; and a set of stone sleeve links (white and transparent). Owner, Mr. Takelaro Shinkai, second class passenger, ss. Kamakuramaru.

## UNCLAIMED PROPERTY FOUND.

ON February 11, 1900, at Kandy road, near the Badulla Wesleyan chapel : a gentleman's patent Eliwood hat, nearly new, made to order of Messrs. Cargills Limited, Ceylon. Owner can apply to the Inspector of Police, Badulla.

## INFORMATION DESIRED.

**A**S to the present whereabouts of a boy named SINNASAMY, missing since February 1, 1900, from Singalagoda estate, Ratnapura ; is a Tamil of the Paraya caste ; religion, Hindu ; occupation, estate cooly ; age, about 15 years ; height, about 5 ft. 3 in. ; well made ; complexion, brown ; nose, pointed ; teeth, regular ; two teeth of right upper jaw decayed ; eyes, black and oval ; hair, chestnut black, long, and tied in a kudumbi ; has a small scar between the eye-brows ; birthplace, Karandie in India ; general residence, Singalagoda estate, Ratnapura ; haunts Kalutara, Panadure, and Colombo ; cousin, Adakkan Kangany ; uncles, Nagamuttu Kangany and Ramasamy Kangany, all living at Singalagoda estate. Adakkan Kangany, of Singalagoda estate, offers a reward of Rs. 50 to any person who will give such information as to the boy's whereabouts.

To establish the identity of a boy named JOHN found on February 6, 1900 ; is a Sinhalese of the Halagama caste ; religion, Buddhist ; age, about 13 years ; height, 5 ft. ; make, slender ; complexion, dark ; hair, cropped ; nail of right toe, bent ; birthplace, Waskaduwa ; the boy says that he was employed in Hakurumudukkuwa in Negombo under one Emalinakka for about three years, and having been thrashed by Emalinakka he came away ; his father's name is Juwanis Appu, who is dead ; and, that his mother, whose name he does not know, surviving.

As to the present whereabouts of a boy named SIRIWARNAHAMY, missing since February 9, 1900, from Armour street, Colombo ; Sinhalese ; religion, Buddhist ; occupation, domestic servant ; age, about 13 years ; height, 4 ft. 6 in. ; make, stout ; complexion, dark brown ; nose, somewhat broad ; mouth, big ; teeth, well set ; eyes, black, oval ; hair, black, cut short ; head and lips, big ; has a scar on forehead and cracks on both feet ; birthplace, Kirihattana in Ratnapura ; general residence, Armour street, Colombo ; mother living in Kirihattana, Ratnapura, District ; is well known to M. L. M. Ahamadu Marikar and to the Interpreter of the Police Court, Colombo.

## දෙශාරෝපණ කරනුලුබ සෞඛ්‍යයන්ට ඕනෑකරණ අයවල්.

**ඩීම්**, කතිරකාමන් කාස්ථි ; මෙ,තු වැනි 1898 කුටු අප්‍රේල් මාසේ භාවිතයෙන් සොරකම් කරවට දෙදුනු හියිය යි. රුනිය, දෙමළ; හුලය, පෙළුලාල; අගම, හින්දු; රජන්ව, තොයිහැක; වයස, අවුරුදු 22න් පමණ ඇත; උය, අඩි 5 කළු, අභ්‍යල 4සි; ගැරිරක, ශේවටුව; පාට, දුමුරු පාටක; කාසු, දියක; දස්, නිරිපිළියට ඇත; ඇස්, කෘෂි, ලොහය; සේසය, කෘත, පින්ම් තුළිම් තිය බිඳාලය; රුවල සහ යැවිලුව සහ මූලික වූගාලය; උපය අම පැහ උධි, භාවිතයෙන් ඉත්ත යා සාහාය, පිස්සා තිර වෙම්මාරවිලියේ හැකස්සාරම්මාරවිලි යහා ගැමිය; සොජයන්ට ගැවෙසෙහ භාෂි, ශ්‍රී ලංකා මුදය, වුල්ල ස්වි සහ වුව්සාන්සකුම් යහා භැංවුලය; අව්වාගකා; හැකස්කරණයාරවිත යහා ගැමී විරෝධ්‍යාන්ති වේ ප්‍රලේල් සහ කන්කාර මුෂ්‍යාග්‍රුල්ලේන් මෙ,තු ගේ සැයේය; හැකස්කරණයාරවිත යෙ,ලුදිස් එදුකාරුලට මෙ,තු හොඳකාර දැනුම් ඇත. මැල්ලාකාමේ රෙ,ලුදිස් හැඩුකාරනුයුතු එසින මෙ,තු ඇලදීමට අතික 12,161 දරණ වරෙන් අව පිටපත්කර ඇත.

එම, මෙරිකුද්දලේ ගෙයේදින් සොජාන් රුනිසිංහයෝ; මෙ,තු වැනි 1899 කුටු මෙන්සොර් මාසේ 11 වෙනි දින මෙ,රුවෙ 11වැනි 12 කුටුවන් අකර ඉවෙම්ද මෙන්සොර්ලුලකුමට උස්සාය කළුය සියා දෙශාරෝපණ කර සිංහි. රුනිය, සිංහල; හුලය, කරුවා; අගම, හින්දියාභිය; රජන්ව, වුවුවාභ; වයස, අවුරුදු 47සි; උය, අඩි 5 කළු; ගැරිරක, කින්ස; පාට, ලුස්සාන්ය; දස්, නිරිපිළියට ඇත; ඇස්, කෘෂි; සේසය, කෘත, පුන්වියට

හට, පාලෙක පොතිසිංහදේ; මේ, සු වනි 1899 ක්වූ කොට්ඨාසිල මාසේ 5 වෙනි දින කුපෙනුවේ තී එකිරේ සොරකම් හැඳු යයි; අදාළා රෝග පත්‍ර කර සිටි නුතු ලබයි. ජනිය, සිංහල; සැලක, දුරුවේ; ආගම, බුඩා තම; රස්සා, ව, සැලුවැටුව; වත්තය, අවුරුදු 30ක් උමණ ඇත; උක, අඩු රුප, අහල 4ක්; පරිජය, සිරිය; පාච, උස්ස මේය; තාපය, උලුව් තුහාව ඇතුනු; කට්ට, සුඩාය; දක්, කරියව ඇතුනු; ඇස්, සුඩාය; ගෙසය, දෙය, ගොඩැඩි එදාළාය; උතු රිවුල ඇතුනු; රිවුල, තිකාලාය; විකෘත් කුදා; උපය ගම, ප්‍රධාන ව්‍යුහය ඉතුළ සාය; හාන සහ සොයියකටිව ගැඹු සෙය තැබු, මාහර දිස්ත්‍රික්කයේ වැළැකිම් සොයුරුලේ පාලෙකය; අව්වා ගෙය; තායියෙන් ඕවා ගෙයෙන් මෙහෙම වෙනුව; පොත්වත්තයේ සංඛ්‍යා දුනු නිවැඩුව; පොත්වත්තයේ සංඛ්‍යා දුනු නිවැඩුව සහ පාලෙක විදු අභ්‍යන්තර ලබාද මේ, සු ව හෙදු නිවැඩුව දැනුම් ඇත. රත්තසුපුරේ පොත්වත්තයේ සංඛ්‍යා දුනු නිවැඩුව සහ පාලෙක විදු අභ්‍යන්තර ලබාද මේ, සු ව වෙරෙනුව පිවිතයෙකර ඇත.

හට, උයනාගේ සිංහලුරියි; මොත් විසි 1900 කුතු පෙනුවා රි වස 5 වෙති දින මූහුදු උච්චපාල පාරේදී කෝඛාගල කළාය කියා, දේශීලෙක්ක තෙකුරු සිරිතු ලබයි. යෝජි, සිංහල; ඇලය, කොසිඹුම්; අගම, මුඩාමට; රස්සාව, ගොසිභුතු; වෙළඳ, අවුරුදු 22කි; උය, අඩි 5කි, අගල් 2කි; ගැරිය, කරග; පාට, දුරිරු පාටය; දක්, දුෂ්ක හේට හිටිවිනියට ඇති; ඇඟි, දුරිරු පාටය; සෙකුරය, දැයා, කොළඹේ විද්‍යාලය; රිශිල යහ යාරිවුල, එකය; වම් අඟි × මෙලෙපා කොට්ඨාය; දකුතු අඟි සර්පයෙන් රුපයන් යහ මෙලෙපා කොට්ඨාය ඇති; ඉශේ ඇශ්චතිය පැලුදුන් යහ දැඩිවුණු හෙබුමිද, වම් හෙබුමිද කැලුල් ඇති; උපය මෙ, කේතිය දුම්බිවෙලුය; ප්‍රධාන වෘත්තයෙහි පදනම් සාක්ෂි, විභ්ඩාරයෝල යහ මි, තැලුන්යි; නොයෙන්විට ගැව්වයෙහි යැති, මිශ්චිරිය පැහැලුවාය; මි, මෙලු පෙනුයා යාති.

ඉ. තිව්‍ය, සෞරකම්පු හා ගොඩනෑත් දේශීලෙස් තිබු.

## കുടിവെള്ളം അയിട്ടുണ്ട്.

କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ତିକା

වෙත 1900 කට පෙරවාදී මග 4 වෙනි දින කොළඹ බඩුල්ලේදී ඇසියිකාරකාගේ යෙදර තුදල් අඩංගු සෙවීමේ යෙතු; එක පැයකා අඩි “100” යේ ලුණුවයි, අන්තර් පැයකා ප්‍රත්‍යේ සැවුහා නොවූවේ උකුතුවීන පුද්‍ර රෘත්‍රේ ප්‍රත්‍යේ කාසි 100ක්. ඉපිනිකාරකා, ආස්ථ්‍රාකාන්ත සිංහා රෘත්‍රේ උකුතුවීන, බඩුල්ලේදීය.

• වරි 1900 කුද පෙරවතාට මග 9 මෙට් දි ක ගම්පෙල තිරියක වෘත්තෙස්ද (Orion Estate) කුඩල් ගෙයින්: රතු නිවිතියෙන් 25. තුරු පැවැත්වූ මෙහෙයු සේ කුකුණෙන්ද. පැහැදිලියෙන්, විරුද්ධීයානී තිරියක වෘත්තය.

විසින් 1900 කුටි පෙබරවාරි මධ්‍ය 9 වෙනි දින මාලුලේ කාගලුලේ අධිකිපාරයාත් සඟදර ඉංජිනේරුවා වෙත: විදුල් ඇල්ලුම පිළිසිය යාදත්තලද අස්ථියා කාණ්ඩිප්පුවෙන්. අධිකිපාරයා, නි. එ. ඩී. අල්මිද වූදියායියා, කාගලුලේ.

වතින් 1900 සැමූහ පෙබරවාරි ඔක්තෝබර් 10 වෙති දින කොලඹපිටියේ ගැලුණදුවන් හැඳවුනු ඉගෙන්තයෙකු පාඨකාල වෙත්: පුදු ගලු අල්ලකුද රස්කරණ අරුධයෙක්ල ජේසුවන්ද, රෝස්පාට රෙදී යාර 4ද, මලු මුහිලිය යාර 3ද, රෝස්පරදී යාර 8ද, මුහිලිය යාර 3ද, පුදුරෙදී යාර 3ද, නොස්සපුක් යාර 6ද, වියක යාර 3ද, දිරිලු මිලුවුද 1ද, පෝරු රෙදී යාර 3ද, පුලුවෙද 6ද. අමිතිකාරය, අලන් සිලුව, ගැලුණදුවන් හැඳවුනු ඉගෙන්තයෙකු පාඨකාල ප්‍රාථමික.

වලි 1900 සේවු පෙබරවාරි මස 12 ටෙනි දින කහයන්හේ හෙම්මටර 14 දුරක් අධිකීකුරයා ගෙ ශේදර සාමරයකි: ජරමත සිල්වර දුම්බලක සහ ජලුයෙටරස් තිපුන උස්ස කැම් (Planter's open-faced watch) අත් එරෙහිවූ පැහිතිවරයා, විඩිවි, කාර්ඩ වික්ස්චිය, වොට්ටිග් 14 පාන්ස් නොවේ.

වසි 1900 සූ පෙබරවාරි මක 12 ලෙනි දින කොරලිඩ් කොරලිඩ් අපිනිකාරයාගේ තෙදුරින් හිමියේ පේස් හම් රෘතිරෝ අත්තරලුදුව, පිටපැත්තේ පියාමැදුම්ලේ D.M.W. කොට්ඨාසීය, ඇඟිය, පිශාත රික්ස පාට් අපිට් ඇඟි, රුස්ක් දම්වලුක් මෙති (Forget-me-not) "මහකුත්තේ කොරන්ට්, " යන සිල්චක උඩහන් වහ සෙන් ඇඟි. මුදලෙන රු. 45ක්. අපිනිකාරයා, බාරවල්වි, කොළඹ වෙළඳෙයු වැවපල.

වසි 1900 ක්වූ පෙරවාරි මස 12 වෙනි යහු 13 ටෙනි දිනයේ කොළඹ වරුද්‍යයේ ඇස්. ඇස්. කම්කරුමාරු තුළටි දෙවන් පාතියේ කාමරයකියේ; රත්රයේ ප්‍රැක්ෂණ 10ක් කාසි 70අ. රත්රය කමිය බොත්තෙන් ජෝඩ්බූ 1අ, එක, දෙක සහ පෙන් රිදී ප්‍රැක්ෂණ 130අ, විනෑ පෙරි සහෝදර සම්. ගම් රිදී අත්මරලෝපුවක්ද, වහදු එන් කොළඹරුහි දුනුම් හිත, රත්රය පැත්සල් ශේෂ එකක් ආම්පලුද රික්කල දීම්ලැස්ද, මුහුස්සේ බොත්තෙන් ජෝඩ්බූ 1අ, ගල් අල්ලකලද කමිය බොත්තෙන් යැවූ එකද යන මේය. අධිකාරියා, වකිලාරුසියකයි, ඇස්. ඇස්. කම්කරුමාරු.

සම්බලක, අධිනිකාරයෙක් හැඳුව ලැබූ.

වෙත 1900 කටු පෙරිචර්ල් මස 11 වෙති දින බුදුල්ලේ තුවර යාය රාගේ වැස්සියක් පළුදු සම්පූද්‍යේ: කාර්ල් එල්ට්‍යුඩ් සංස්කරණ අධ්‍යක්ෂ රේවන්ට ඇලුවුම් කොරෝන්ට්ස්, (Patent Ellwood). අයිතිකාරයා, බුදුල්ලේ පෙ, විස් ඉන්සප්ත්ස්ට්‍රිටර්ස් හැඳුනු කරයුතු.

## උග්‍රහ ඕනෑකර තිබේ.

වලි 1900 කටු පෙබරවාරි මස 6 වෙති දින ජේෂ්‍ය කිහිප පිරිමිලමයි; දඩ්වයෝලිස් සම්බන්ධ සිලිසි. ජයිය, සිංහල; කුලය, කලා; අමළ, බුඩ් ගල; වයස, අපිරුදු 13ක පමණි ඇති; උස, අඩි 5 පිළි; ඇරිඟ, හිජාය; උට්, කුරුඹ; ගෙකුසය, කඩාලාය; දැකුණු මහයෝ; වයිලුලේ තියෙන්නාත්තා තුළිලාය; උග්‍ර ගල, එස්කැඩ්වීට; ලුමා කිහිපවා; මිලුවෙම් කෙරුණුවූලේලේ මුද්‍රාකාශීකා යට්ටෝ අවුරුදු පින් රැස්කාල ශේෂිතියා සියා, තවද ඇ; එසින් කෙටිලුලෙහි යැම්බයින් මධ්‍යනිශ පිටහ ආචාය; පියායේ ගම්, දුව, හිස්දැස්පුහ; දැක්ව තහු මැරි ඇති; මුවාන් ගම්, දැකුණු කුඩා; ජීව්‍ය සිලුවි.

වසි 1900 ක්ට පෙබරවාරි මස 9 වෙනි දින ගිට සිරිවර්තකාම යන ලුයා කොළඹ ආර්ථිකදියෙන් තැනිලි සිරිපි. ජාතිය, සිංහල; අමල, මූලිකාල; රස්කාල, ගෙවල්ලුවීඩ්; වෘත්ත, අවුරුදු 13ක් පෙනෙන ඇතුළත; උස, අඩි 4 ක්සි; ගෙරික, භාරත; පාටි, දුරිරු පාටිවය; භාසය, මදක් පලුදය; කට්ට, ගෙලුණුතු; දෙස, ගරජිකාව ඇතුළත; ඔස්සය, කුඩා, කොට්ටකර කපාලුය; එව්ව සහ ගොල්, ගොළුය; යුලුලේ කැලුලක් ඇතුළත; පාතුලුදෙකෙම් පැලී ඇතුළත; උපන ඔම, රත්නපුර කිරිකඟේකකය; ප්‍රධාන ව්‍යායෙන් ඉත්ත ස්ථානය, කොළඹ ආර්ථිකදියෙන්; රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කුවේ කිරිකඟකය මෙහෙනු මිල සිරිපි; පොලිස උසාවියෙන් ඉත්ත ස්ථානයෙන් පෙන්වනු ලබයි.

பிடிக்கத்தேடும் குற்றஞ்சாட்டப்படிடவர்களின் விழாம்.

கதிர்காமன் காத்தி ; கவுகவு ம் ஆண்டு சித்திரையீர், வலிகாமம் கிளக்கிலிருக்கும் தம்பளையில் களவுடி னுணைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; தழிழன் ; வெள்ளாளச் சாதி ; இந்து சமயி ; தொழில்-வேளாண்மைக் காரன் ; வயது-கிட்டத்தட்ட உடு ; உயரமாகு அடி ச அங்குலம் ; மெல்லிய சீர்ம் ; செங்கல்மங்கல் ஸிறம் ; ஸீங்ட முக்கு ; பற்கள்-இழுங்கானவை ; கண்கள்-பெரிதும், குறப்பும் ; தலைமபிர்-குறப்பு, பின்குடும்பி கட்டப் பட்டிருக்கு ; மீசையும் தாடியும்-சுத்தமாய் சிரைத்திருக்கு ; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-வடமழுத்தி மேற்கைச்சேர்ந்த தனக்கார குறிச்சி ; ஆசாடுமிடங்கள்-வண்ணுன் குளம், மூல்ஜித்திவு, திருக்கணமலை ; கல்யா ஷம் முடியாதவன் ; இன் தர்தர்-நீரகத்தி வேஶப்பிள்ளையும், கந்தர் முருகப்பிள்ளையும், தனக்கார குறிச்சியிலிருக் கிறுக்கள் ; தனக்காரக குறிச்சி பொலிஸ் விதாணைக்கு இவ்வை நல்லாய்த் தெரியும். மல்லர்கப் பொலிஸ் நீதவன் இவ்வைப் பிடிப்பதற்கு விட்டுருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் கூக்கக்.

மெரின்னகே என்றிக் பெர்னுந்து அல்லது சான்சின்டே ; கஷகக ம் ஆண்டு ஜப்பகிமா கட க் ட, மொந்தவூவைச்சேர்ந்த இடமா என்னுமிடத்தில் கக ம் கூ ம் கட்டைகளுக்கிடையில் களவாடுதற்குத் தனிக்கா களங்கு தற்குஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சின்களவன் ; கரையாரச் சாதி ; கிளிஸ்தத் சமயம் ; தொழில்-தச்ச வேலை ; வயது-சன ; உயரம்-குடி அடி ; மெல்லிய திரோகம் ; கேர்த்தியான கிறம் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; கண்கள்-கறப்பு ; தலைமயிர்-கதப்பு, சிறு குடும்பியாய் கட்டப்பட்டிருக்கு ; மீஸ-குறுகின்து ; பிறந்தவிடமும் பொது மிருப்பிடமும்-மொத்தவூவைச்சேர்ந்த இடமா ; ஜெசாடுமிடங்கள்-கொழுப்பு மொத்தவா ; கலியாணம் முடியாதவன் ; கோதரர்-பேதருப்பர்னுந்து, சேமிஸ் பெர்னுந்து, இதமையிலிருக்கிறார்கள் ; கோதரி-சேஷும் இத மையைச்சேர்ந்தவன், மகமரக்கலைகே சாமெல் பெர்னுந்து, இதமை யைன் என்னுமிடங்களின் பொளிஸ் விதானை மத்தேல் சில்வராவக்கு இவனை என்றாய்த் தெரியும். பாணந்துறைப் பொளிஸ் தீவான் இவனைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விருக்கின் இலக்கம் காறாக.

பெலனு பொடிசின்னே; காக்க ம் ஆண்டு கார்த்திகைஸ் இந் வை, அப்புகொடை என்னுமிடத்தில் மின்னரம் களவாடி னுளெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சிங்களவன்; துரவ சாதி; புத்த சமயி; தொழில்களி; வயது-ஏறக்குறைய கூட; உயரம்-இடு அங்குலம்; மெல்லிய தேகம்; நேர்த்தியான நிறம்; ரூக்கு-சிறியது, கூரானது; சின்ன வாய்; சாதாரணமான பற்கள்; சிறிய கண்கள்; தலைமயிர்-நீண்டது, குடும்பியாய் கட்டப்பட்டிருக்கு; மீசைமாத்திரமுண்டு; தாழ்-சிறைத்திருக்குது; சாடையாக கூனல்; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும் ஆசாடுமிடமும்-மாத்தலைக் குறிச்சிலைச்சேர்ந்த வெலிகாமக் கோரளையில் இருக்கும் பெலனு; கலியானம் முடியாதவன்; சிராமத்தில் இன்த்தார் அனேகம் இருக்கிறார்கள்; பெலனு விதானை ஆராட்சிக் கும்; பொல்வத்தை சமாதான உத்தியோகத்தலுக்கும் இவளை நல்லாய்த் தெரியும். இரத்தனபுரிப் பொலிஸ் நீத வரன் இவளைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் கனாசூ.

கலிகே சேம்ஸ் அல்லது பெளிசெமியா; காக்க ம் ஆண்டு கார்த்திகைஸ் இந் வை, அப்புகொடை என்னுமிடத்தில் மின்னரம் களவாடி னுளெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சிங்களவன்; துரவ சாதி; உயரம்-இடு அடி இடு அங்குலம்; நல்ல தேகம்; பொதுநிறக் கறுவன்; ரூக்கு-நேரியது; பற்கள்-வெட்டிக் குறுக்கியிருக்கின்றது; தலைமயிர்-சொற்பன, சிறு குடும்பியாய்க் கட்டப்பட்டிருக்கு; சொற்ப மீசைமாத்திரமுண்டு, தாழ்-இல்லை; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-வெலிகம் கோரளையைச்சேர்ந்த பொல்வத்தை; ஆசாடுமிடங்கள்-மொற வாக்கோரளையைச்சேர்ந்த உடலாக்கையிலிருக்கும் கடைகள்; கலியானம் முடியாதவன்; தாழும் இனஞ்சனத்தாரும்-பொல்வத்தையிலிருக்கிறார்கள்; உடலுத்தை மரண விசாரணைக்காரணுக்கு இவளை நல்லாய்த் தெரியும். ரெத்தினபுரிப் பொலிஸ் நீதவரன் இவளைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் கனாசூ.

வியானகே செய்தோரில் (வளக்கமான குற்றவாளி); ககூம் ஆண்டு மாசிமோ இந் வை, மாத்தளையைச் சேர்ந்த கொடப்பொல ரூட்டில் வலோங்காரஞ்செய்தா னென்பதாகக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சிங்களவன்; கொய்கமச் சாதி; புத்த சமயி; தொழில்-வேளான்மைக்காரன்; வயது-உடு; உயரம்-இடு அடி இடு அங்குலம்; நல்ல சரீரம்; பொது நிறம்; பற்கள்-அவ்வளவு ஒழுங்கில்லை; பொதுநிறக் கண்கள்; கறுத்த நீண்ட தலைமயிர், கொண்டையாகக் கட்டப்பட்டிருக்கு; மீசையும் தாடியும்-சொற்பன்; இது முன்னகையில் X இந்த மாதிரியாகவும், வலுது முன்னகையில் ஒரு பாம்பு உருவும், ஒரு புத்தில் ஒரு தனிரும் பச்சை குத்தியிருக்கிறன்; வலுது பின்னால் தலையில் ஒரு தழும்பும், வலுது முன்னகைவி லொரு தழும்பும், இது கெண்ணெடக்காலி லொரு தழும்பும் உண்டு; பிறந்தவிடமுகனுக்குதையைச்சேர்ந்த தெடிவளி; பொதுயிருப்பிடம்-மாத்தளையைச் சேர்ந்த பண்டாரபொளை; ஆசாடுமிடங்கள்-மின்னரக் குளிகள்; கலியானம் முடியாதவன்; மாத்தளையைச் சேர்ந்த பந்தரப்பொலையில் இருக்கும் டங்கிரிபண்டா ஆராட்சிக்கு நல்லாய்த் தெரியும். மாத்தளை அடிசனல் பொவில் நீதவரன் இவளைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் கக்குசூ.

செங்கன், ககூம் ஆண்டு மாசிமோ காந் வை, கம்பளையிலிருக்கும் “பிளாக் பேன்” என்னும் தோட்டத்தில் களவாடினுளெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; தமிழன்; பழையச் சாதி; இந்துசமயி; தொழில்-குசினிக்கூலி; வயது-உடு; உயரம்-கிடைத்தட்ட இடு அடி சு அங்குலம்; பிலனை திரேகம்; சாதாரணமான செங்கல் மங்கல் நிறம்; தலைமயிர்-கறுப்பு, கட்டையாய் வெட்டியிருக்குது; பிறந்தவிடம்-இலைங்கையில் என்ற எண்ணப் படுகின்றது; பொதுயிருப்பிடம்-கம்பளையிலிருக்கும் பிளாக்பேன் தோட்டம்; பலாங்கொடையிலிருக்கும் ஜோன்ஹெல் என்பவருக்கும் பிளாக்பேன் தோட்டத்திலிருக்கும் கங்காணிகளுக்கும் கூலி ஆட்சனுக்கும் இவளை நல்லாய்த் தெரியும்; யாவுசரின் கைலேஞ்சி தலையில் கட்டியிருக்கிறன்; அவன் கடைசியாக நூழாத்துக்கு முங்கி பலாங்கொடையில்ருக்கும் ஜோன் ஹீல் என்பவருக்குக்கீழ் வேலையாக இருந்தவன். கம்பளைப் பொலிஸ் நீதவரன் இவளைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் உதசகங்.

### கானுமற்போனது, களவுபோனது, அல்லது அலைந்துபோனது.

கானுமற்போனது.

ககூம் ஆண்டு தைமோ உள் ந் வை, வட்டகமவுக்கும் உருகலைக்கும் இடையில் ஒரு காத்தையிலிருந்து : பெயரும் திகதியும் William Solomons, 14th April, 1887 என்ற போடப்பட்ட பைபிள் புத்தகம் ஒன்றும், காக்க ம் ஆண்டு டயறிப் புல்தகம் ஒன்றும், லத்தீன்பாக்ஷப் புல்தகம் ஒன்றும், பாட்டுப் புத்தகம் ஒன்றும், சங்கீதப் புத்தகம் ஒன்றும், இராஉடெட்டு சோடு ஒன்றும் அடங்கிய தோல்பை ஒன்று. சொந்தக்காரன், வில்லயம் எச். சனோமோன்ஸ், பெருக்கோர் மாத்தளை.

களவுபோனது.

ககூம் ஆண்டு மாசிமோ காந் வை, கொழும்பைச்சேர்ந்த சில்வர்சிமித் தெருவில் சொந்தக்காரன் வீட்டில் ரூந்து : ஒரு காசுப்பெட்டியிலிருந்து ஒரு பக்கத்தில் இலக்கம் கால் “மற்றப்பக்கத்தில்” வீராஞ்சி நிப்பப்பளிக் கூறுவும் போட்ட நூறு விழுங்க் காணயைக்குத்தி க. சொந்தக்காரன், அற்வக்கேற் சம்பாயோ, சில்வர்சிமித் தெரு.

ககூம் ஆண்டு மாசிமோ காந் வை, கம்பளையைச்சேர்ந்த ஓறியன் தோட்டத்திலிருக்கும் கோளிக்கீட்டிலிருந்து : சிவத்தக் கோளி உ, கறுப்புப் புள்ளில்லை வெள்ளைச் சாவல் க. சொந்தக்காரன், ஓறியன் தோட்டத்திலிருக்கும் ஹீரா கங்காணி.

ககூம் ஆண்டு மாசிமோ காந் வை, மாத்தளையைச்சேர்ந்த நாகலைக்குக்கீட்டு இருக்கும் ஒரு வீட்டின் விருந்தையில் இருந்து : கண்ணடி வைக்கிறதற்கு ஏந்தானம் வைக்கப்பட்ட சாய்மனைக் கதிரை க. சொந்தக்காரன், ம. எ. அல்விஸ் முதலியார், நாகலை, மாத்தளை.

ககூம் ஆண்டு மாசிமோ காந் வை, கொள்ளுப்பிடிடியில் வெஸ்லியன் பெண்டின் போடிக் பாடசாலையிலிருந்து : வெள்ளைக் கற்கள்பதித்த பொன் கடுக்கன் சோடு க, சிகப்புச் சேலை யார் ச, பூ வேலைசெய்த மல்ச் சீலை யார் க, சிகப்புச் சீலை யார் அ, மல்ச் சீலை யார் க, லோங்கோத் சீலையார் க, நெம்னாகுக் சீலை யார் ச, சீத் தைக்கீலை யார் க, தைரைக்காணிமார் அனியும் கையில்லாத டிறிற் சட்டை க, லினன் சீலை யார் க, பருத்திதூல் நிலக்கட்டை க. சொந்தக்காரி, எலன் சில்வா, வெஸ்லியன் பெண் பாடசாலை, கொள்ளுப்பிடிடி.

ககூம் ஆண்டு மாசிமோ காந் வை, கச ம் இலக்க கனத்தையில் சொந்தக்காரன் வீட்டிலிருந்து : திறந்த முக பிளாண்டர் கட்டகாரமும் ஓர் செர்மன் வெள்ளைச் சங்கிலியும். சொந்தக்காரன், டபிளியு. கேர்வந், கச ம் இலக்கம் கனத்தை, கொழும்பு.

ககூம் ம் ஆண்டு மாசிமீ கூங்கூ, கொழும்பைச்சேர்ந்த தோட்டபோலூம் தெருவில் சொந்தக்காரன் வீட்டிலிருந்து : D. M. W. என்ற பின்னுடியின் உள்பக்கத்தில்போட்ட பொன் கடகாரம் கூ, முகப்பக்கத்தில் விறம் சாடையாக மங்கிலிருக்கு, Forget-me-not என்று போடப்பட்ட முக்கியை ஒன்று தொடுத்த பொன் சுக்கிலி கூ, காசு ரூபாய் சூடு. சொந்தக்காரன், பாட்டல்ட, கொழும்பு, காபரல்வோக்ஸ்.

ககூம் ம் ஆண்டு மாசிமீ கூங்கூ திகதிக்கும் கூங்கூ திகதிக்குமிழையில் கொண்டபுத் துறைமுகத்தில் கமகு ரூமாறு என்னும் புகைக்கப்பவின் இரண்டாம் வருப்பு கெபினில் இருந்து பத்துவிலூங்க் காணயக் குத்திகள் (பொன்) 80, சாதா பொன் உதறிகள் கூட்டம் கூ, ஜங்கு இரண்டு ஒன்று விழுங்க் காணயக்குத்திகள் (வெள்ளி) கங்கூ, வெள்ளி கண்டிங் கடகாரம் ஒன்று கேசின் முகப்பக்கம் தளர்ந்து இருக்கு, செய்தவன் Wigen Frere Bros & Co., Swiss, இலக்கம் தெரியாது, பொன் பென்சில் கேஸ் ஒன்று தொடுத்த வெங்கலச் சங்கிலி கூ, முத்துச்சிப்பி தெறிகள் கூட்டம் கூ, கமிஷனக் கைகல்லுக்கு தெறிகள் (வெள்ளி ஒளிவுண்ணிருவுக்கு தன்மையானது). சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் டெக்கிலாரே சிங்காய், இரண்டாம் வகுப்புப் பிரயாணி, கமகுரூமாறு.

### உரித்தில்லாத ஆதனங்கள் காணப்பட்டது.

ககூம் ம் ஆண்டு மாசிமீ கூங்கூ, வதுளையைச்சேர்ந்த கண்டு ரேட்டில் வெஸ்லியன் கோவிலுக்குக்கிட்டு மாண்மாய் : துறைமாருக்குக்காரன் எல்லூட் தொப்பி ஒன்று, கிட்டத்தட்ட புதிசு, கார்கில் கொம்பனியாற் செய்யப்பட்டது. சொந்தக்காரன், வதுளைப் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் இடம் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

### அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.

ககூம் ம் ஆண்டு மாசிமீ கூங்கூ, இரெத்தினபுரி சிங்களக்கொடை தோட்டத்திலிருந்து காணுமந்போன சின்னசாமி என்னும் பையனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி ; தமிழன் ; பறையன் ; இந்தசமயி ; தொழில்-தோட்டக்கலி ; வயது-கிட்டத்தட்ட கூடு ; உயரம்-கிட்டத்தட்ட இடு அடி கூ அங்குலம் ; உறுதியான சரிரம் ; பொதுநிறம் ; கூரிய மூக்கு ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; மேல்வாயின் வலப்பக்கத்தில் இரண்டு பற்கள் பனுதபட்டுப்போயிற்று, கறுத்த முட்டைவடிவான கண்கள் ; நீண்ட கறுப்புத் தலைமயிர், பின்குடுமியாய்க் கட்டப்பட்டிருக்கு, செத்திப்புருவங்களுக்கிடையில் ஓர் சின்னத்தழும்புவண்டு ; பிரந்தவிடம்-இந்தியாவைக்கேர்ந்த கறண்டு ; பொதுயிருப்பிடம்-ரெத்தினபுரியிலிருக்கும் சிங்களக்கொடைத் தோட்டம் ; ஊசாடுமிடங்கள்-களுத்தறை, பானந்தறை, கொழும்பு ; சகலன்-அடக்கன் கங்காணி ; மாமன்மார்காகமுத்த கங்காணியும், இராமசாவி கங்காணியும் ; இவை எல்லாரும் சிங்களக்கொடைத் தோட்டத்தில் இருக்கிறார்கள் ; இந்தப் பையன் எவ்விடம் இருக்கிறவன்படைப்பற்றி அறிவித்தல் கொடுப்பவருக்கு சிங்களக்கொடைத் தோட்டத்திலிருக்கும் அடைக்கன் கங்காணியால் இந் ரூபாய் வெகுமதி கொடுக்கப்படும்.

ககூம் ம் ஆண்டு மாசிமீ கூங்கூ, காணப்பட்ட ஜேரன் என்னும் பையனை இன்னுளென்று மட்டுக்கட்டும் பொருட்டு ; சிங்களவன் ; கலகமச் சாதி ; புத்த சமயி ; வயது-கிட்டத்தட்ட கூ ; உயரம்-இடு அடி ; மெல்லிய தேகம் ; கறுத்த நிறம் ; கிறப்பன்னிய தலை ; வலது பாதத்தின் நகம் வளைந்திருக்கு ; குடிதிருக்குமிடம்-வல்க்கதுவை ; நீர்கொழும்பைச்சேர்ந்த அக்குறமுடிக்கு என்னுமிடத்தில் எமலிநக்க என்பவரின் கீழ் கூ வருஷத்தகலமாக இருந்ததாகவும் எசுமானால் அடிக்கப்பட்டு ஒடிவந்தான்றும் ; அவன் தகப்பன் பேர்-சுவாணிஸ்அப்பு, இறந்து விட்டானென்றும், தாய்-ஐயிரோடிருக்கிறுள்ளன்றும், பெயர் தெரியாதென்றும் அப்பையன் சொல்லுகிறார்கள்.

ககூம் ம் ஆண்டு மாசிமீ கூங்கூ, கொழும்பில் இருக்கும் ஆர்ம் தெருவிலிருந்து காணுமந்போன சிறிவர்ணகாமி என்னும் பையனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி ; சிங்களவன் ; புத்த சமயி ; தொழில்-வீட்டுவேலி ; வயது-கிட்டத்தட்ட கூ ; உயரம்-சாடி அடி ; பருத்த சரிரம் ; பொதுநிறக் கறுவல் ; ஒரு வகையாய்ப்பரங்க மூக்கு ; பருத்த வாய் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; மூட்டைவடிவான கறுப்புக் கண்கள் ; தலைமயிர்-கறுப்பு, கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கு ; பருத்த தலையும் உதமும் ; செத்தியிற் புள்ளி ; பாதங்கள் இரண்டும் வெடித்திருக்கு ; பிறந்தவிடம்-இரத்தினபுரியைச்சேர்ந்த சிரிகத்தலை ; எம். எல். எம். அகமதுமரக்காயருக்கும், கொழும்புப் பொலிஸ் கோட்ட முதலியாருக்கும் இவை கல்லாயத் தெரியும்.

L. HOLLAND,

Police Office,  
Colombo, February 19, 1900.

for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.